

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/206839]

**30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Regierung zur Festlegung
der Beteiligung des Entleihers an den Fahrtkosten des LBA-Arbeitnehmers**

Die REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, Artikel 8 § 8, abgeändert durch die Gesetze vom 30. März 1994, vom 5. März 2002 und das Dekret vom 25. April 2016;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 3. Oktober 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 5. Oktober 2017;

Aufgrund des Gutachtens 62.317/4 des Staatsrates, das am 13. November 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Beschäftigung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Für die Anwendung von Artikel 79 § 9 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit und von Artikel 5 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird, leistet der Entleiher einen Beitrag zu den Kosten, die dem LBA-Arbeitnehmer durch die Benutzung von Beförderungsmitteln beim Zurücklegen der Fahrtstrecke zwischen der Ortschaft, in der sich der Wohnsitz des LBA-Arbeitnehmers befindet, und der Ortschaft, in der die Tätigkeiten im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur ausgeübt werden, entstehen, unter der Bedingung, dass diese Fahrtstrecke mindestens 3,5 km beträgt.

In Abweichung von Absatz 1 leistet der Entleiher ebenfalls einen Beitrag zu den Beförderungskosten, wenn der Wohnsitz des LBA-Arbeitnehmers und der Ort, an dem die Tätigkeiten im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur ausgeübt werden, in derselben Ortschaft angesiedelt, aber mindestens 3,5 km voneinander entfernt sind.

Art. 2 - Die pauschalen Kilometerentfernungen, die im Anhang 2 zum Ministeriellen Erlass vom 30. Juli 2015 zur Ausführung des Erlasses der Regierung vom 23. April 2015 zur Regelung der Spesenerstattung in gewissen Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft festgelegt sind, sind zur Festlegung der in Artikel 1 erwähnten Fahrtstrecke anzuwenden.

Die Fahrtstrecken, die nicht gemäß Absatz 1 festgelegt sind, werden auf der Grundlage der Kilometerentfernung der schnellsten Strecke zwischen dem Zentrum des Abfahrortes und dem Zentrum des Ankunftsortes berechnet.

Art. 3 - Die Beteiligung des Entleihers an den Fahrtkosten des LBA-Arbeitnehmers, die beim Zurücklegen der auf Grundlage der Artikel 1 und 2 berechneten Fahrtstrecke entstehen, geschieht in Form einer pauschalen Kilometerentschädigung.

Diese pauschale Kilometerentschädigung entspricht dem Betrag, der in Artikel 12 Absatz 1 des Erlasses der Regierung vom 23. April 2015 zur Regelung der Spesenerstattung in gewissen Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft festgelegt ist.

Art. 4 - Sind aufgehoben:

1. Artikel 79 § 9 Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 8. Juni 2017;

2. Artikel 5 Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 8. Juni 2017.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2018 in Kraft.

Art. 6 - Der für Beschäftigung zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 30. November 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident
O. PAASCH

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus
I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/206839]

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement fixant la participation de l'utilisateur aux frais de déplacement encourus par les travailleurs ALE

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 8, § 8, modifié par les lois des 30 mars 1994 et 5 mars 2002, ainsi que par le décret du 25 avril 2016;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 5 octobre 2017;

Vu l'avis du Conseil d'État n° 62.317/4, donné le 13 novembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 79, § 9, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et de l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale, l'utilisateur contribue aux frais encourus par le travailleur ALE pour l'utilisation de moyens de transport en vue de parcourir la distance entre la localité où se trouve son domicile et celle où sont exercées les activités dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi, et ce, à la condition que cette distance soit au moins égale à 3,5 km.

Par dérogation au premier alinéa, l'utilisateur contribue également aux frais de déplacement lorsque le domicile du travailleur ALE et le lieu où sont exercées les activités dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi sont situés dans la même localité, mais sont au moins distants de 3,5 km.

Art. 2. Les distances kilométriques forfaitaires fixées à l'annexe 2 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 2015 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement du 23 avril 2015 réglant le remboursement de frais dans certaines institutions de la Communauté germanophone sont applicables pour fixer les distances mentionnées à l'article 1^{er}.

Les distances non fixées conformément au premier alinéa sont calculées en se basant sur la distance en kilomètres du trajet le plus rapide entre le centre de la localité de départ et celui de la localité d'arrivée.

Art. 3. La participation de l'utilisateur aux frais de déplacement du travailleur ALE qui découlent des déplacements effectués en vue de parcourir la distance calculée sur la base des articles 1^{er} et 2, prend la forme d'une indemnité kilométrique forfaitaire.

Cette indemnité kilométrique forfaitaire correspond au montant fixé à l'article 12, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 23 avril 2015 réglant le remboursement de frais dans certaines institutions de la Communauté germanophone.

Art. 4. Sont abrogés :

1° l'article 79, § 9, alinéa 3, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 8 juin 2017;

2° l'article 5, alinéa 3, de l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 8 juin 2017;

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

Art. 6. Le Ministre compétent en matière d'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 30 novembre 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
O. PAASCH

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme,
I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/206839]

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Regering tot vaststelling van de tegemoetkoming van de gebruiker in de verplaatsingskosten van de PWA-werknemer

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 8, § 8, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 5 maart 2002 en bij het decreet van 25 april 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 3 oktober 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 5 oktober 2017;

Gelet op advies 62.317/4 van de Raad van State, gegeven op 13 november 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^b, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 79, § 9, tweede lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn betaalt de gebruiker een tegemoetkoming in de kosten van de PWA-werknemer voor zijn woon-werkverkeer, op voorwaarde dat de afstand tussen de woonplaats van de PWA-werknemer en de plaats waar hij de activiteiten in het kader van het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap uitoefent, minstens 3,5 km bedraagt.

In afwijking van het eerste lid betaalt de gebruiker ook een tegemoetkoming in de verplaatsingskosten als de woonplaats van de PWA-werknemer en de plaats waar hij de activiteiten in het kader van het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap uitoefent, in dezelfde plaats gevestigd zijn, maar minstens 3,5 km uit elkaar liggen.

Art. 2. De afstand vermeld in artikel 1 wordt berekend op basis van de vaste kilometerberekening bepaald in bijlage 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 2015 tot uitvoering van het besluit van de Regering van 23 april 2015 tot regeling van de terugbetaling van onkosten in sommige instellingen van de Duitstalige Gemeenschap.

De afstanden die niet overeenkomstig het eerste lid bepaald zijn, worden berekend op basis van de afstand van de snelste route tussen het centrum van de plaats van vertrek en het centrum van de plaats van bestemming, uitgedrukt in kilometers.

Art. 3. De tegemoetkoming van de gebruiker in de verplaatsingskosten van de PWA-werknemer die ontstaan bij het afleggen van de afstand berekend op basis van de artikelen 1 en 2, geschiedt in de vorm van een vaste kilometervergoeding.

Die vaste kilometervergoeding stemt overeen met het bedrag bepaald in artikel 12, eerste lid, van het besluit van de Regering van 23 april 2015 tot regeling van de terugbetaling van onkosten in sommige instellingen van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 4. Opgeheven worden :

1^o artikel 79, § 9, derde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, vervangen bij het besluit van de Regering van 8 juni 2017;

2^o artikel 5, derde lid, van het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vervangen bij het besluit van de Regering van 8 juni 2017.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 30 november 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
O. PAASCH

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme,
I. WEYKMANS